

+St. John the Evangelist Orthodox Church

Antiochian Archdiocese of North America

His Eminence Metropolitan JOSEPH,

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

V. Rev. Fr. Nicholas Borzghol, Pastor

Dn. Nicholas Adranly

501 Moraga Way, Orinda, California 925-258-4255

www.stjohnorinda.org email: st.john.evangelist.orinda@gmail.com

DIVINE LITURGY VARIABLES ON SUNDAY, APRIL 10, 2022

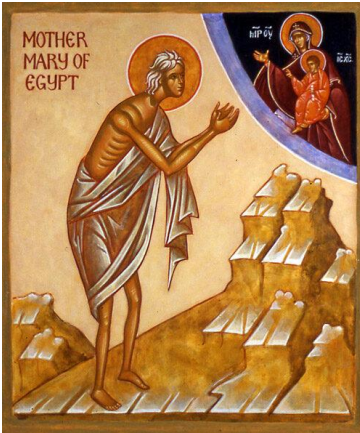
tone 1 / EOTHINON 9

FIFTH SUNDAY OF GREAT LENT

COMMEMORATION OF OUR RIGHTEOUS MOTHER MARY OF EGYPT

MARTYRS TERENCE AND POMPEY OF CARTHAGE AND THOSE WITH THEM; NEW-HIEROMARTYR GREGORY V, PATRIARCH OF CONSTANTINOPLE; NEW-MARTYR DEMAS OF SMYRNA

Mother Mary of Egypt



On April 10 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Martyrs Terence and Pompey of Carthage and those with them; New-hieromartyr Gregory the fifth, patriarch of Constantinople; and New-martyr Demas of Smyrna.

On this same day, the Fifth Sunday of Great Lent, it was ordained that we make remembrance of our Godly Mother Mary of Egypt.

Once, during the Honorable Fast, the priest-monk Zosimus withdrew into the wilderness. He caught sight of a withered woman named Mary; her hair was white as snow. Mary then told Zosimus that she was born in Egypt and at the age of 12 began to live a life of debauchery in Alexandria for 17 years. One day, she went to Jerusalem to enter the church to venerate the Honorable Cross. However, some invisible force restrained her. In great fear, she gazed upon the icon of the Theotokos in the vestibule and prayed

that she be allowed to enter the church, all the while confessing her sinfulness. She was then permitted to enter the church. Having venerated the Cross she again entered the vestibule and, before the icon, gave thanks to the Mother of God. At that very moment she heard a voice saying: "If you cross the Jordan, you will find glorious rest!" Mary left for the wilderness and remained there for 47 years in repentance. She bade Zosimus to come back in one year with Holy Communion, which he did. The following year, on Holy Thursday, April 1, 522, Zosimus discovered Mary's lifeless body, and buried her. Thus, the Lord glorifies penitent sinners. The Church exalts and exemplifies Mary to the faithful in Great Lent as an incentive for repentance that brings entry into the Heavenly Kingdom.

Through her intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

THE EPISTLE

Make your vows and pay them to the Lord our God.

God is known in Judaea. His Name is great in Israel.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (9:11-14)

Brethren, Christ having appeared a High Priest of the good things to come, through the greater and more perfect tabernacle, not made with hands, that is to say, not of this creation; neither through the blood of goats and calves, but through His own blood, entered in once for all into the holy place, having found eternal redemption. For if the sprinkling of defiled persons with the blood of bulls and goats and with the ashes of a heifer sanctifies for the purification of the flesh, how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without blemish to God, purify your conscience from dead works to serve the living God?

صَلُّوا وَأَوْفُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا نُذَوِّرْكُمْ.

اللَّهُ مَعْرُوفٌ فِي أَرْضِ يَهُوذَا. اسْمُهُ عَظِيمٌ فِي إِسْرَائِيلَ

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى الْعِبْرَانِيِّينَ.

يا إخوة، إِنَّ الْمَسِيحَ إِذْ قَدْ جَاءَ رَئِيسَ كَهَنَةِ لِيُخْرِتِ الْمُسْتَقْبَلَةَ، فَبِمَسْكِنٍ أَعْظَمَ وَأَكْمَلَ غَيْرِ مَصْنُوعٍ بِأَيْدٍ، أَي لَيْسَ مِنْ هَذِهِ الْخَلِيقَةِ. وَلَيْسَ بِدَمِ ثِيُوسٍ وَعُجُولٍ بَلْ بِدَمِ نَفْسِهِ دَخَلَ الْأَقْدَاسَ مَرَّةً وَاحِدَةً فَوَجَدَ فِدَاءً أَبَدِيًّا. لِأَنَّهُ إِنْ كَانَ دَمُ ثِيرَانٍ وَثِيُوسٍ وَرَمَادُ عِجَلَةٍ يُرْشُ عَلَى الْمُنَجَّسِينَ فَيَقْدَسُهُمْ لِتَطْهِيرِ الْجَسَدِ * فَكَمْ بِالْأُخْرَى دَمُ الْمَسِيحِ، الَّذِي بِالرُّوحِ الْأَزَلِيِّ قَرَّبَ نَفْسَهُ لِلَّهِ بِلا عَيْبٍ، يُطَهِّرُ صَمَائِرَكُمْ مِنَ الْأَعْمَالِ الْمَيِّتَةِ لِتَعْبُدُوا اللَّهَ الْحَيَّ.

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Mark. (10:32-45)

At that time, Jesus took His twelve Disciples, and began to tell them what was to happen to Him, saying, "Behold, we are going up to Jerusalem. And the Son of man will be delivered to the chief priests and the scribes, and they will condemn Him to death, and deliver Him to the Gentiles. And they will mock Him, and scourge Him, and spit upon Him, and kill Him; and after three days He will rise." And James and John, the sons of Zebedee, came forward to Him, and said to Him, "Teacher, we would that thou shouldest do for us whatsoever we shall desire" And Jesus said to them, "What do you want Me to do for you?" And they said to Him, "Grant us to sit, one at Thy right hand and one at Thy left, in Thy glory." But Jesus said to them, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I drink, or to be baptized with the baptism with which I am baptized?" And they said to Him, "We are able." And Jesus said to them, "The cup that I drink you will drink; and with the baptism with which I am baptized, you will be baptized. But to sit at My right hand or at My left is not Mine to grant, but it is for those for whom it has been prepared." And when the ten heard it, they began to be indignant at James and John. And Jesus called them to Him and said to them, "You know that those who are supposed to rule over the Gentiles lord it over them, and their great men exercise authority over them. But it shall not be so among you; but whoever would be great among you must be your servant, and whoever would be first among you must be servant of all. For the Son of man also came not to be served but to serve, and to give His life as a ransom for many."

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَرْقُسَ الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، أَخَذَ يَسُوعُ تَلَامِيذَهُ الْإِثْنَيْ عَشَرَ وَابْتَدَأَ يَقُولُ لَهُمْ مَا سَيَعْرِضُ لَهُ. "هُوَذَا نَحْنُ صَاعِدُونَ إِلَى أُورُشَلِيمَ، وَابْنُ الْبَشَرِ سَيُسَلَّمُ إِلَى رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةِ، فَيُحْكَمُونَ عَلَيْهِ بِالْمَوْتِ وَيُسَلِمُونَهُ إِلَى الْأُمَمِ. فَيَهْرَأُونَ بِهِ، وَيَبْصُقُونَ عَلَيْهِ، وَيَجْلِدُونَهُ، وَيَقْتُلُونَهُ، وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ يَقُومُ." فَذَنَا إِلَيْهِ يَعْقُوبُ وَيُوحَنَّا ابْنَا زَبَدَى قَائِلَيْنِ: "يَا مُعَلِّمُ، نُرِيدُ أَنْ تَصْنَعَ لَنَا مَهْمَا طَلَبْنَا." فَقَالَ لَهُمَا: "مَاذَا تُرِيدَانِ أَنْ أَصْنَعَ لَكُمَا؟" قَالَا لَهُ: "أَعْطِنَا أَنْ يَجْلِسَ أَحَدُنَا عَنْ يَمِينِكَ وَالْآخَرُ عَنْ يَسَارِكَ فِي مَجْدِكَ." فَقَالَ لَهُمَا يَسُوعُ: "إِنَّكُمَا لَا تَعْلَمَانِ مَا تَطْلُبَانِ. أَتَسْتَطِيعَانِ أَنْ تَشْرَبَا الْكَأْسَ الَّتِي أَشْرَبْتُهَا أَنَا، وَأَنْ تَصْطَبِغَا بِالصَّبْغَةِ الَّتِي أَصْطَبِغُ بِهَا أَنَا؟" فَقَالَا لَهُ: "تَسْتَطِيعُ." فَقَالَ لَهُمَا يَسُوعُ: "أَمَّا الْكَأْسُ الَّتِي أَشْرَبْتُهَا فَتَشْرَبَانِيهَا، وَبِالصَّبْغَةِ الَّتِي أَصْطَبِغُ بِهَا فَتَصْطَبِغَانِ. وَأَمَّا جُلُوسُكُمَا عَنْ يَمِينِي وَعَنْ يَسَارِي فَلَيْسَ لِي أَنْ أُعْطِيَهُ إِلَّا لِلَّذِينَ أُعِدُّ لَهُمْ." فَلَمَّا سَمِعَ الْعَشْرَةَ، ابْتَدَأُوا يَعْضَبُونَ عَلَى يَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا. فَدَعَاهُمُ يَسُوعُ، وَقَالَ لَهُمْ: "قَدْ عَلِمْتُمْ أَنَّ الَّذِينَ يُحْسَبُونَ رُؤَسَاءَ الْأُمَمِ يَسُودُونَهُمْ، وَعُظْمَاءُهُمْ يَتَسَلَطُونَ عَلَيْهِمْ. وَأَمَّا أَنْتُمْ فَلَا يَكُونُ فِيكُمْ هَكَذَا. وَلَكِنْ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ فِيكُمْ كَبِيرًا، فَلْيَكُنْ لَكُمْ خَادِمًا. وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ فِيكُمْ أَوَّلًا، فَلْيَكُنْ لِلْجَمِيعِ عَبْدًا. فَإِنَّ ابْنَ الْبَشَرِ لَمْ يَأْتْ لِيُخْدَمَ بَلْ لِيَخْدَمَ، وَلِيَبْدُلَ نَفْسَهُ فِدَاءً عَنْ كَثِيرِينَ."

“Love your Neighbor”- A Ministry of St John the Evangelist Orthodox Church

During this year’s Great Lent, and for March and April, St John’s will be collecting donations as we have done for many years, alongside all parishes in the Antiochian Archdiocese for the following two important programs of the Archdiocese.

April – Archdiocese Collection for Palm Sunday (April 17): Each year, the Archdiocese asks each parish to take a collection to help support the Patriarchate in Antioch on Palm Sunday. This will be our “neighbor” for the month of April.

May – Project Mexico/ St Innocent Orphanage – Project Mexico is a 501(c)3 non-profit organization that performs works of mercy in the name of Jesus Christ, building homes for the poor in Mexico and by providing education and shelter for orphaned boys through St. Innocent Orphanage.

Palm Sunday Rose Bake Sale:

To Pre-order, please call Denise Dudum at (925) 360-3350 and we would love to see you all at the church to pick up the delicious sweets prepared by our Ladies.

Nammoura \$24/dozen
Ghraibeh \$20/dozen
Baklawa (walnuts) \$30/dozen
Ka'ak (dates) \$24/dozen
Warbat (cream) \$30/dozen

Easter Egg Hunt Planning

Hi All,

Happy Monday! Pascha is quickly approaching and we'd like to host an event for our children before Pascha. We're planning on hosting an Egg Hunt and brunch on Holy Saturday April 23 right after liturgy. Service starts at 10:00 a.m.

Please let me know if you would like to join so we have a good headcount for planning. We already have a generous donation of eggs from Rula and Deacon Nicholas. (Thank you)

What we need? More parents involved. I don't have the bandwidth to do it all. I need a few parents to help bring some snack items and a few parents to help with the Egg Hunt and activity tables. If this is you, please let

me know! 🙏🏻

Please let me know if you're planning to bring your kids, and secondly, if you can help make it a success!

Warmly,

Rania Kashou

Upcoming Events

Friday, April 8th	Akathost/Salutations المديح at 6:30 PM
Monday, April 11th	صلاة النوم الكبرى Great Compline 6:00 PM
Wednesday, April 13th	Pre-sanctified Liturgy at 6:00 PM
April 17th	Palm Sunday Rose’s Bake Sale
Sunday, April 24th	Pascha / Easter followed by breakfast (scrambled eggs, sausages, cheese, Lebneh... etc.)

Holy Week Schedule

<u>April 16th: Lazarus Saturday</u>	Liturgy of Lazarus’ Saturday at 10:00am
<u>April 17th : Palm Sunday</u>	Matins at 9:00am, Divine Liturgy at 10:00am Bridegroom Service صلاة الختن at 6:00pm
<u>April 18th : Holy Monday</u>	Bridegroom Service صلاة الختن at 6:00 pm
<u>April 19th : Holy Tuesday</u>	Bridegroom Service صلاة الختن at 6:00 pm
<u>April 20th : Holy Wednesday</u>	Holy Unction صلاة الزيت المقدس at 7:00 pm
<u>April 21st : Holy Thursday</u>	Vesperal Liturgy and Washing of the Feet at 10:00am Passion Gospels at 7:00 pm
<u>April 22nd : Holy Friday</u>	<ul style="list-style-type: none">Royal Hours, Vespers and Taking the Body from the Cross – 2:30 pmLamentations تقاريط الجناز at 7:00 pm


	<ul style="list-style-type: none"> • Vigil at Christ's Tomb at 9:00pm
April 23rd : Holy Saturday	Vesperal Liturgy at 10:00am Rush Service 10:30 pm followed by the Divine Liturgy
April 24th : Great and Holy Pascha	Agape Vespers at 1:00pm

Coffee Hours

April 10th	Nelly Nassief and family
April 17th	Palm Sunday Rose's Bake Sale
Sunday, April 24th	Pascha / Easter

Memorial Service

- † 40 days memorial service on Sunday may 8th for the handmaiden of God Carla Karanikola. May her memory be eternal!

<p><u>Holy Oblations</u> This week Holy Oblations are offered by:</p> <ul style="list-style-type: none"> † St. John Parish Family for the good health of Noha Schulze, George Messih, and Nabil Wahbeh. Many years! † St. John Parish Family for the good health of Helen Addes. Many years! † St. John Parish Family in memory of Carla Karanikola. May her memory be eternal! † St. John Parish Family for the good health of George Wahbeh. Many years! † St. John Parish Family for the good health of Stacy Simon. Many years! 	<p><u>Candles for the altar table and in front of the icons of Christ and the Theotokos offered by:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> † Ibrahim Fasheh in memory of Hanada Fasheh for one full year. May her memory be eternal! 
---	--

St. John Orthodox Church
501 Moraga Way
Orinda, CA 94563